

**gorenje d.d.**  
*ime za zaupanje*

**gorenje d.d.**  
*ime za zaupanje*

**gorenje d.d.**  
*ime za zaupanje*



Jesence, SLO / 14. – 16. 01. 2011

Aosta, ITA / 21.– 23.01.2011

St. Sebastian, AUT / 11.– 13.02.2011

FINALE

St. Magdalena-Vilnös, ITA / 18. – 20.02.2011



## INTERKONTINENTALNI POKAL 2011 v sankanju na naravnih progah,

ki se ekipno točkuje za: **“52 . POKAL MESTA JESENICE“**



**INTERCONTINENTALCUP 2011**  
im Rennrodeln auf Naturbahnen

Jesence  
SAVSKE JAME  
SLOVENIJA

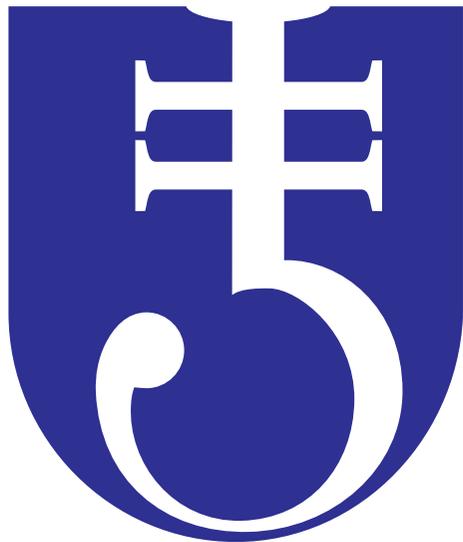
14. – 16. januar 2011



GENERALNI POKROVITELJ

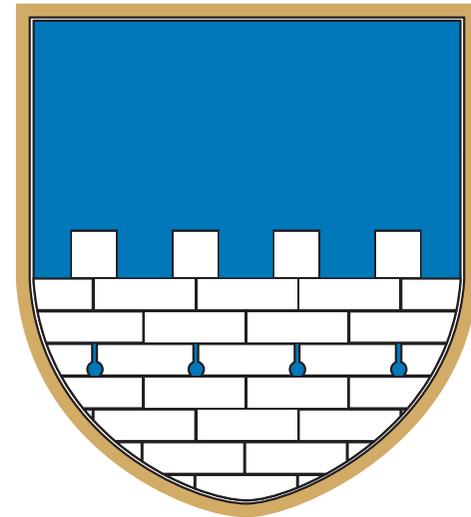
Občina Jesenice

*52. Pokal mesta Jesenice*



POKROVITELJ

O B Č I N A  
**TRŽIČ**



# ČASTNI GOSTJE - EHRENGÄSTE

**dr. Igor LUKŠIČ**

Minister za šolstvo in šport  
Minister für Schulwesen und Sport

**Josef FENDT**

Predsednik Mednarodne sankaske zveze  
Präsident der FIL

**dr. Janez KOCIJANČIČ**

Predsednik Olimpijskega komiteja Slovenije  
Präsident des Slowenischen Olympischen Komitees

**Herbert WURZER**

Podpredsednik FIL – za naravne proge  
Vizepräsident FIL - für Naturbahnen

**Milan SIRŠE**

Predsednik Sankaske zveze Slovenije  
Präsident der Slowenische Rodelfverband

**Tomaž Tom MENCINGER**

Župan občine Jesenice  
Bürgermeister der Gemeinde Jesenice

**mag. Borut SAJOVIC**

Župan občine Tržič  
Bürgermeister der Gemeinde Tržič

**Boris KITEK**

Predsednik Krajevne skupnosti Planina pod Golico  
Vorsitzender der Ortsgemeinde Planina pod Golico



## **Tomaž Tom Mencinger**

*župan občine Jesenice in poslanec DZ RS  
Bürgermeister der Gemeinde Jesenice  
Und Abgeordneter DZ RS*

### **Uvodnik**

*Leto je naokrog in tekmovanje za Interkontinentalni pokal v sankanju na naravnih progah na Jesenicah pri Savskih jamah je spet tu. Športniki, trenerji, sodniki, spremljevalci in ostali člani sankarskih organizacij, ki sodelujete na letošnjem tekmovanju, lepo pozdravljeni.*

*Lepo pozdravljeni tudi člani sankarskih klubov iz Jesenic in Tržiča, ki s požrtvovalnostjo in trdim delom pripravite progo, ki omogoča hiter, a varen spust na cilj. Pozdrav tudi vsem sponzorjem in podpornikom tega zimskega športa.*

*Veseli nas, da nam je bila letos ponovno zaupana izvedba tega mednarodnega tekmovanja. Vsako leto se veselimo udeležbe tekmovalcev iz številnih držav, kot seveda tudi vseh tistih, ki športnike spodbujajo ob progi. Tekmovalno vzdušje in prijateljsko druženje vsakič znova v jeseniške Rovte privabi mnoge ljubitelje tega hitrega športa. Jeseničani se veselimo obiska vsakogar, ki pride v naš kraj, predvsem pa vseh, ki se polni prijetnih vtisov spet in spet vračajo. Vsem tekmovalcem želimo odlične rezultate in seveda tudi veliko športne sreče, gledalcem pa obilo športnih užitkov.*

*Srečno!*

### **Leitartikel**

*Das Jahr ist herum und der Wettkampf für den Intercontinental – Cup im Rennrodeln auf Naturbahnen in Savske Jame über Jesenice wird wieder ausgetragen. Ich grüße alle Sportler, Trainer, Kampfrichter, Begleiter und alle anderen Mitglieder der Rodelorganisationen, die beim diesjährigen Wettkampf teilnehmen.*

*Einen herzlichen Gruß auch an die Mitglieder des Rodelclubs aus Jesenice und Tržič, die mit ihrer Aufopferungsbereitschaft und harten Arbeit die Rennbahnen vorbereiten, die dann den Wettkampfteilnehmern eine schnelle, aber sichere Abfahrt ins Ziel ermöglichen. Einen Gruß auch an alle Sponsoren und Unterstützern dieses Wintersportes.*

*Wir freuen uns, dass uns auch dieses Jahr wieder die Ausführung dieses internationalen Wettkampfes anvertraut wurde. Jedes Jahr aufs neue freuen wir uns über die Teilnahme der Wettkämpfer aus zahlreichen Ländern, als auch über diejenigen, die die Sportler entlang der Rennstrecke anfeuern und unterstützen. Die Wettkampf-Stimmung und die freundschaftlichen Bindungen locken immer wieder viele Liebhaber dieses schnellen Sportes nach Savske Jame. Die Einwohner von Jesenice freuen sich über jeden Besucher, der in ihre Gegend kommt, vor allem aber über diejenigen, die mit angenehmen Eindrücken immer wieder zurückkehren.*

*Allen Wettkampfteilnehmern wünsche wir ausgezeichnete Ergebnisse und natürlich auch viel Sportler-Glück, den Zuschauern viel sportlichen Genuss.*

*Viel Glück!*



**mag. Borut Sajovic**

*župan občine Tržič in poslanec DZ RS*

*Bürgermeister der Gemeinde Tržič*

*Und Abgeordneter DZ RS*

### ***Uvodnik – mednarodno tekmovanje v sankanju na naravnih progah***

*Kot župan Občine Tržič želim prizadevnim organizatorjem tekmovanja izreči vse pohvale, še posebej pa sem zadovoljen, da je soorganizator tekme tudi Sankaški klub Podljubelj, kar je dokaz dobrega sodelovanja med občinama.*

*V Tržiču smo na Podljubeljske sankae in na več kot stoletno zgodovino kluba ponosni, saj so k zgodovini slovenskega sankanja prispevali odmevne rezultate. Zaradi tega se za sankaaški šport navdušuje veliko številu mladih ter tudi starejših rekreativcev. Pomembno se mi zdi, da sankaaška kluba iz dveh gorenjskih občin znata najti voljo in naain za soorganizacijo mednarodne tekme, saj se mi zdi, da se na tak naain resnično lahko pridobi na odmevnosti in kvaliteti izvedbe tekmovanja, kar je prava pot za promocijo sankaaškega športa.*

*Prepričan sem, da bova tudi v bodoae z mojim jeseniškim županskim kolegom imela posluh za razvoj tega športa. Vesel sem, da smo v Tržiču z asphaltiranjem ceste na Čezov Podljubeljskim sankaeem zagotovili letno sankaaško progo in boljše pogoje za njihovo delo in upam, da se vsi skupaj kdaj snidemo v Tržiču!*

### ***Leitartikel – Internationaler Wettkampf im Rodeln auf Naturbahnen***

*Als Bürgermeister der Gemeinde Tržič möchte ich allen tüchtigen Organisatoren des Wettkampfes einen Lob aussprechen. Ich bin besonders zufrieden darüber, dass auch der Rodelclub Podljubelj als Wettkampforganisator mitgewirkt hat, was ein Beweis der guten Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden ist.*

*In Tržič sind wir auf unsere Rodler aus Podljubelj und auf unsere mehr als 100-jährige Geschichte des Clubs stolz, da sie zur Geschichte des slowenischen Rodelns mit erfolgreichen Ergebnissen beigetragen haben. Aus diesem Grund interessieren sich für den Rodlersport viele junge als auch ältere Freizeitsportler. Ich finde es wichtig, dass zwei Rodlerclubs aus zwei Gemeinden der Region Gorenjska den Willen und auch die Art und Weise für die Organisation eines internationalen Wettkampfes finden können. Auf diese Art und Weise kann man wirklich an Resonanz und Qualität einer Wettkampfausführung gewinnen. Das ist der richtige Weg für die Promotion dieses Rodlersportes.*

*Ich bin überzeugt darüber, dass mein Bürgermeister-Kollege aus Jesenice und auch ich, weiterhin ein Ohr für die Entwicklung dieses Sportes haben werden. Ich freue mich, dass wir in Tržič mit der Asphaltierung der Straße nach Čezov den Rodlern aus Podljubelj eine ganzjährige Rodelstrecke und bessere Arbeitsbedingungen gewährleisten können und ich hoffe, dass wir uns alle zusammen einmal in Tržič wiedersehen!*



**Othmar TRIBUS**

*Predstavnik FIL*

*FIL Delegierter*

### ***Grußworte des Koordinators der Intercontinentalcup-Rennen***

*Im Namen des Internationalen Rennrodelverband FIL und in meinen Namen begrüße ich die Sportler und Funktionäre zum 1. Wettbewerb der Intercontinentalcup-Rennen im Rennrodel auf Naturbahn vom 14.01. bis 16.01. 2011 in Jesenice.*

*Mit Dankbarkeit und großer Anerkennung freue ich mich, dass der Slowenische Rodelverband dieses Rennen heuer wiederum übernommen hat.*

*Nach der 50-Jahrfeier im vorigem Jahr hoffe ich, dass der rührige Rodelklub Jesenice die Wettkämpfe weiterhin veranstaltet, damit dieses traditionelle Rodelrennen auch in den nächsten Jahren im Wettkampfskalender seinen Fix-Platz beibehält.*

*Ich wünsche allen Sportlern, Betreuer, Funktionären, und Kampfrichter faire und erfolgreiche Wettkämpfe und einen unvergesslichen Aufenthalt in der Gegend von Golica.*

*Mit freundlichen Grüßen.*

### ***Pozdravne besede koordinatorja tekmovanj Interkontinentalnega pokala***

*V imenu mednarodne sankaske organizacije FIL in v mojem imenu pozdravljam športnike in funkcionarje na 1. tekmo Interkontinentalnega pokala v sankanju na naravnih progah od 14.01. do 16.01.2011 na Jesenicah.*

*S hvaležnostjo in velikim spoštovanjem se veselim, da je slovenska sankaska zveza v letošnjem letu zopet prevzela organizacijo tega tekmovanja.*

*Po praznovanju 50. obletnice v lanskem letu upam, da bo spreten sankaski klub Jesenice še v bodoče organiziral tekmovanja tako, da bodo te tradicionalne sankaske tekme tudi v naslednjih letih obdržali svoje konstantno mesto v tekmovalnem koledarju.*

*Želim vsem športnikom, trenerjem, funkcionarjem in tekmovalnim sodnikom poštene in uspešne tekme in nepozabno bivanje v okolici Golice.*

*Lep pozdrav.*



## **Milan SIRŠE**

*Predsednik Sankaške zveze Slovenije  
Präsident Slowenischer Rodelverband*

### **Uvodnik**

*Sankaški klub Jesenice bo izvedel že 22. Interkontinentalni pokal v sankanju na naravnih progah na progi v Savskih jamah. Kandidatura je bila podeljena na podlagi uspešnega dela v preteklosti, saj se je društvo vedno izkazalo z odlično organizacijo tekem. Odgovorni pri Mednarodni sankiški zvezi FIL dobro vedo, da so organizatorji sankiških prireditev v Sloveniji le-te vedno odlično izpeljali.*

*Pomembno je, da ohranjamo ta šport, ga razvijamo in prikazujemo širšim množicam predvsem pa mladim. Vem, da je za organizacijo takšne prireditve potrebno ogromno prostovoljnega dela in zato bi se ob tej priliki v imenu Sankaške zveze in mojem imenu zahvalil vsem, ki boste kakorkoli pripomogli k uspešni realizaciji tekmovanja.*

*Organizatorjem želim obilico sreče z vremenom, katero jim lahko prihrani ali pa povzroči ogromno naporov in visoko udeležbo tekmovalcev. Vsem športnikom pa želim uspešne nastope in dobro počutje v Sloveniji, obiskovalcem pa obilo užitkov ob spremljavi tekmovanja.*

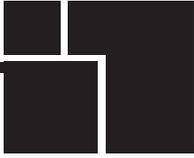
### **Leitartikel**

*Der Rodelclub Jesenice wird schon den 22. Interkontinental – Cup im Rodeln auf Naturbahnen auf der Rennstrecke in Savske Jame ausführen. Die Ausführung wurde auf Grund der erfolgreichen Arbeit in der Vergangenheit erteilt, da sich der Verein immer als ausgezeichnete Organisator von*

*Wettkämpfen erwiesen hat. Die Verantwortlichen beim Internationalen Rodlerverband FIL wissen ganz genau, dass die Organisatoren der Rodelveranstaltungen in Slowenien, gerade diese immer ausgezeichnet ausgeführt haben.*

*Es ist wichtig, dass wir diesen Sport aufrecht erhalten, ihn weiterentwickeln und ihn der breiten Öffentlichkeit, vor allem den jungen Leuten, vorstellen. Es ist mir bewusst, dass für eine solche Organisation viel freiwillige Arbeit erforderlich ist und deshalb möchte ich mich bei dieser Gelegenheit im Namen des Rodelverbandes und auch in meinem Namen, bei all denjenigen bedanken, die zur erfolgreichen Ausführung des Wettkampfes beigetragen haben.*

*Den Organisatoren wünsche ich viel Glück mit dem Wetter, dass ihnen viel Kraftaufwand ersparen oder verursachen kann, und auch eine hohe Anzahl an Wettkampfteilnehmern. Allen Sportlern wünsche ich erfolgreiche Auftritte und einen angenehmen Aufenthalt in Slowenien, den Besuchern aber reichlich Genuss bei der Verfolgung der Wettkämpfe.*

**botaks** 

BOTAKS, proizvodnja kovinskih izdelkov d.o.o.

Cesta Franceta Prešerna 15, 4270 JESENICE

Telefon: 04-58 66 164, Fax: 04-58 66 165

GSM:

040-625-753, 041-651-817

[www.botaks.si](http://www.botaks.si), E-mail: [info@botaks.si](mailto:info@botaks.si)

---

**V**ULKANIZERSTVO

 **Op** d.o.o.

**AVTOOPTIKA**

CENTRIRANJE IN  
MONTAŽA GUM  
JESENICE

**Tel.: 04/58 33 400, fax: 04/58 33 410**



## ZAVOD ZA ŠPORT JESENICE

je javni zavod, ki uresničuje interes Občine Jesenice z opravljanjem nalog za izvajanje športne dejavnosti, upravljanje s športnimi objekti in organizacijo ter izvedbo del na področju dela z mladimi:

### **Športna dejavnost:**

- izvaja letni program športa v občini, ki se sofinancira iz javnih sredstev,
- pripravlja strokovna gradiva in izvaja naloge za ustanovitelja s področja dejavnosti zavoda, sodeluje z upravnimi organi, strokovnimi institucijami in drugimi,
- daje strokovno in organizacijsko pomoč izvajalcem letnega programa športa,
- sodeluje pri organiziranju in izvajanju športne vzgoje in raznih športnih dejavnosti za otroke, mladino, invalide, upokojene,
- sodeluje pri kulturno športnih in zabavnih prireditvah neprofitnega značaja in raznih rekreativnih prireditvah za mladino,
- organizacija komercialnih programov, v objektih s katerimi upravlja zavod,
- načrtuje izobraževanje in usposabljanje strokovnih delavcev za delo v športu,
- zbira in daje podatke za potrebe informiranja in informatike na področju športa,
- upravlja s športnimi objekti v lasti občine Jesenice,
- svetuje in izvaja načrtovanje in izgradnjo javnih športnih objektov v občini.

### **Delo z mladimi:**

V Mladinskem centru Jesenice s programom vzpostavljamo in zagotavljamo pogoje neformalne socializacije in vključevanja organizirane in neorganizirane mladine iz lokalnega okolja v preventivne programe, neformalno-izobraževalne programe, programe prostovoljstva, kulturne dogodke, prosto časovne in druge aktivnosti ter spodbujamo in omogočamo izvedbo raznovrstnih mladinskih iniciativ in pobud.

### **Upravljanje z objekti:**

Zavod za šport Jesenice upravlja s športnimi objekti v lasti Občine Jesenice:

- pripravljamo športne objekte, naprave in opremo za vadbo in tekmovanja športnikov,
- pripravljamo objekte za športne in zabavne prireditve,
- organiziramo in izvajamo vzdrževalna, investicijsko vzdrževalna in investicijska dela na naslednjih objektih:

Športna dvorana Podmežakla, kegljišče na asfaltu, nogometna igrišča, roketno igrišče, skyte park, atletska steza, Kopališče Ukova, Balinišče Baza, Žičnica Španov vrh, Kejžarjeva 22 objekt MCJ, Trim steza Žerjavec.



**triglav**

ZAVAROVALNICA TRIGLAV, D.D.

1. Tekma – 1. Bewerb

**INTERKONTINENTALNI POKAL 2011**  
**v sankanju na naravnih progah**  
**Jesenice, 14. – 16. januarja 2011**

**Prireditelj**

Mednarodna sankajska organizacija – FIL  
**Sanksajska zveza Slovenije**

**Veranstalter**

Federation Internationale de Luge de Course  
**Slowenischer Rodelverband**

**Klub izvajalec**

ŠD – Sanksajski klub Jesenice  
Sanksajski klub Podljubelj

**Organisator**

Rodelklub Jesenice  
Rodelklub Podljubelj

**Sanksajska proga**

Savske jame – Planina pod Golico – Jesenice - Slovenija

**Bahn**

Slovenija

**ORGANIZACIJSKI KOMITEJ**

**ORGANISATIONSKOMITEE**

Predsednik           Präsident  
Podpredsednik      Vizepräsident  
Podpredsednik      Vizepräsident  
Sekretar             Sekretär  
Trženje              Marketing  
Press                 Medien

**Branko Franc ISKRA**  
**Darja GOVEKAR**  
**Jože ŽAGAR**  
**Jani GREGORIČ**  
**Janez ŠTOJS**  
**Janko RABIČ**

**TEKMOVALNI ODBOR**

**RENNKOMITEE**

Predstavniki FIL      Repräsentant der FIL  
Razsodišče            Jury  
Vodja ekipe            Vodja ekipe  
Vodja ekipe            Vodja ekipe  
Tehnični delegat      Technischer Delegierter

**Othmar TRIBUS**      ITA  
**Othmar TRIBUS**      ITA  
1 Mannschaftsführer -   AUT  
1 Mannschaftsführer -   SLO  
**Günther VOLGGER**    ITA

Vodja tekmovanja    Rennleiter  
Vodja proge            Bahnchef  
Sodnik na štartu      Startleiter  
Sodnik na cilju        Zielleiter  
Tehtanje              Waage  
Merjenje sank        Kontrollmessungen  
Zdravstvena služba    Rettungsdienst

**Janez MEGLIČ**  
**Marjan MEGLIČ**  
**Vinko LAVTIŽAR**  
**Vojko REV**  
**Jože MEGLIČ**  
**Boštjan VIZJAK**  
**Zdravstveni dom Jesenice**  
**GRS Jesenice**

Zdravnik             Doctor  
Merjenje časov in    Zeitmessung und  
obdelava podatkov   Auswertung  
Ozvočenje            Lautsprecheranlage  
Napovedovalec        Sprecher

**dr. Alenka ODAR**  
**ALPLES TIMMING**  
**Tomaž LAVTIŽAR**  
**Bojan MAKOVEC**

# SPLOŠNA DOLOČILA - ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Prireditev bo izvedena po določilih IRO in pravilnika za Iterkontinentalni pokal.

Vsak tekmovalec mora imeti veljavno nezgodno zavarovanje (FIL Licence).

Zveza in klub izvajalec ne odgovarja za nesreče tekmovalcev in tretjih oseb.

Die Veranstaltung wird nach den gültigen Bestimmungen des IRO und Intercontinental Cup durchgeführt. Jeder Sportler hat eine gültige Unfallversicherung nachzuweisen (FIL Lizenz).

Der Verband und der veranstaltende Verein übernehmen keine Haftung bei Unfällen der Sportler

Und bei beteiligter dritter Person.

## Tekmovalni in tiskovni urad

\* Ciljna hišica – tekmovalna proga

## Renn - und - Pressbüro

Zielhaus - Rodelbahn

## Prenočišča – Unterkunft

Kmečki turizem Betel, Planina pod Golico 39, 4270 Jesenice

Tel. +386 04 / 580 04 63, E-mail: gasper.grguric@siol.net

Hotel in restavracija Krek, Krek, d.o.o.

Hraška cesta 15, 4248 Lesce, Slovenija, www.hotel.krek.si

Tel.+386 04 /530 23 45, E-mail: florjan@krek.si

Prosimo za pismene rezervacije

**Wir bitten um schriftliche Reservierungen**

## Prijave – Anmeldung

**ŠD Jesenice, Ledarska 4, 4270 Jesenice, Slovenija**

Tel. +386 – 04/ 586 33 64 , Fax. +386 - 04/ 586 33 65

E-mail: zsj.programi@siol.net

Dokončne prijave – Nennschluss

Petek, 14. januar 2011 do 13.00 ure

Freitag, 14. Januar 2011 bis 13.00 Uhr

## Startnina – Nenngeld

Enosed, Einsitzer 7 €

Dvosed, Doppelsitzer 10 €

## Priznanja – Preise

Medalje, pokali – Medaillen, Pokale

## Kategorije in vrstni red štarta

Klasseneinteilung und Startreihenfolge

a.) Training

Training:

1.) Člani - Allg. Herren

7.) St. Deklice - Jugend II Weibl.

2.) St.mladinci - Junioren II Männl.

8.) Ml.mladinke - Junioren I Weibl.

3.) Ml.mladinci - Junioren I Männl.

9.) St.mladinke - Junioren II Weibl.

4.) St. dečki - Jugend II Männl.

10.) Članice - Damen

5.) Ml.dečki - Jugend I Männl.

11.) Ml.dvosed - Junioren Doppelsitze

6.) Ml.deklice - Jugend I Weibl.

12.) Dvosed - Allg. Doppelsitzer

b.) Tekmovanje

Rennen:

Doppelsitzer, Damen und dann Herren

## Ekipna uvrstitev – Mannschaftswertung - 52. POKAL MESTA JESENICE

Upošteva se trije najboljši rezultati celotne ekipe. Prve tri ekipe prejmejo pokal.

Die drie Bestzeiten der gesamten Mannschaft werden berücksichtigt. Die erste drei Mannschaft erhält einen Pokal.

# PROGRAM

# ZEITPLAN

**Petek, 14.01.2011**

**19.00 uri**

1. Sestanek vodij ekip in žrebanje štartnih števil - Kmečki turizem BETEL

**Sobota, 15.01.2011**

**09.00 uri**

1. Trenig vožnja - enosedi (sledi 30 minut odmora)
2. Trenig vožnja - enosedi (sledi 10 minut odmora)
1. Trenig vožnja - dvosedi (sledi 30 minut odmora)
2. Trenig vožnja – dvosedi

**2. sestanek vodij ekip v cilju**

**Nedelja, 24.01.2010**

**09.00 uri**

1. Vožnja – dvosedi (sledi 10 minut odmora)
1. Vožnja - enosedi (sledi 30 minut odmora )
2. Vožnja – enosedi

**Opomba: V primeru, če je prijavljeno preko 100 tekmovalcev se izvede v konkurenci samo ena vožnja!**

**Proglasitev zmagovalcev – bo eno uro po končanem tekmovanju v cilju.**

**Freitag, 14.01.2011**

**19.00 Uhr**

1. Mannschaftsführerbesprechung und Startnummernverlosung im Rennbüro-Kmečki turizem BETEL

**Samstag, 15.01.2011**

**09.00 Uhr**

1. Trainingslauf - Einsitzer Herren und Damen (anschl. 30 Minuten Vorbereitung)
2. Trainingslauf - Einsitzer Herren und Damen (anschl. 10 Minuten Vorbereitung)
1. Trainingslauf - Doppelsitzer Herren (anschl. 30 Minuten Vorbereitungszeit)
2. Trainingslauf - Doppelsitzer

**2. Mannschaftsführerbesprechung im Zielraum**

**Sonntag, 24.01.2010**

**09.00 Uhr**

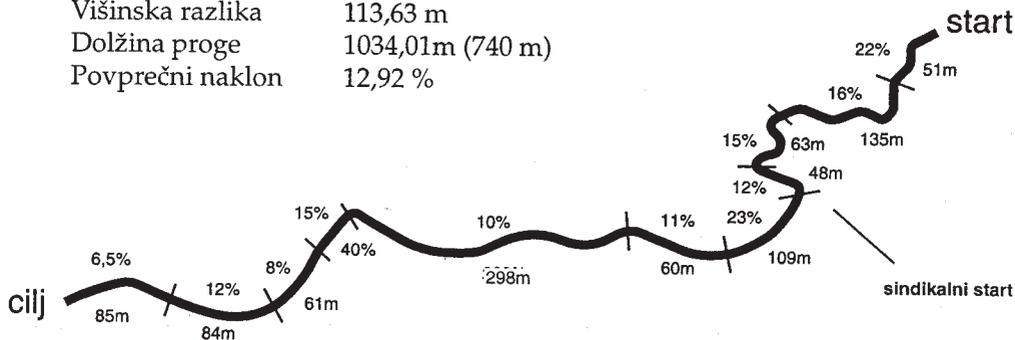
1. Wertungslauf – Doppelsitzer (anschl. 10 Minuten Vorbereitung)
1. Wertungslauf - Einsitzer Damen und Herren (anschl. 30 Minuten Vorbereitung)
2. Wertungslauf - Einsitzer Damen und Herren

**NB: Sollten mehr als 100 Einsitzer am start sein, wird dieser 2. Wertungslauf nicht gefahren!**

**Siegerehrung im Zielraum ca. eine Stunde nach Rennschluss**

## SANKAŠKA PROGA "SAVSKE JAME"

Start	1125,60 m
Cilj	992,00 m
Višinska razlika	113,63 m
Dolžina proge	1034,01m (740 m)
Povprečni naklon	12,92 %



### *Zmagovalci Interkontinentalnega pokala 2010 - Jesenice, 24.01.2010* *Titelverteidiger Intercontinental Cup 2010 - Jesenice, 24.01.2010*

Članice	Damen	Tamara Schwarz	ITA
St. mladinke	Junioren II Weibl.	Jasmin Gögele	ITA
Ml.mladinke	Junioren I Weibl.	Sara Bachmann	ITA
St. Dečki	Jugend II Männl.	Michael Karner	AUT
Ml.dečki	Jugend I Männl.	Josef Limmer	AUT
Ml. mladinci	Junioren I Männl.	Florian Gruber	ITA
St. mladinci	Junioren II Männl.	Patrik Salcher	AUT
Člani	Herren	Žiga Pagon	SLO
Ml. dvosed	Junioren Doppelsitzer	Bruggler - Angerer	AUT
Dvosed	Doppelsitzer	Knauder C.- Knauder T.	AUT

### *Spremljevalni program – Rahmenprogramm* **51. Pokal mesta Jesenice**

1. mesto – 1. Platz			
Ekipa - Mannschaft	- LK Südtirol	Florian Gruber	ITA
		Simon Rungger	
		Lukas Brunner	



PODJETJE ZA PROIZVODNJO, STORITVE IN TRGOVINO d.o.o.

Sedež podjetja: 4274 Žirovnica, Žirovnica 107, e-mail: pilaster@pilaster.si  
tel.: +386 (04) 584 17 70, 584 17 75 - fax: +386 (04) 586 18 12  
naslov: p.p. 113, 4270 Jesenice 2

**STROJEGRADNJA IN PROIZVODNJA KOVINSKIH KONSTRUKCIJ**  
**PROJEKTIVA IN INŽENIRING**



# ASTRO ŠKOLJKA

**ODPRTO**

**TOREK - ČETRTEK**

**IN NEDELJA**

**OD 9 DO 22 URE**

**PETEK IN SOBOTA**

**OD 9 DO 01 URE**

**PONEDELJEK**

**ZAPRTO**

Darja Govekar s.p., Podljubelj 262, 4290 Trzič, tel.: 00386 4 592 42 40,  
e-mail: darja.govekar@s5.net

---

# ACF



**VULKANIZERSTVO**

**ACF-FERK, d.o.o.**

**JESENICE**

**04/58 61 202**



Hotel in restavracija Krek  
Hraška cesta 15  
SI-4248 Lesce  
[www.hotel.krek.si](http://www.hotel.krek.si)

---

## **MIZARSTVO ROŽIČ**

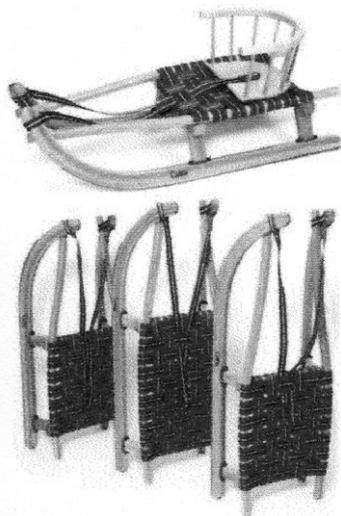
**MATJAŽ ROŽIČ s.p.**  
**PODLJUBELJ - TRŽIČ**

## **IZDELOVANJE SANI**

**041 603 292 / 04 5949069**

**[matjaz.rozic@siol.net](mailto:matjaz.rozic@siol.net)**

**[www.podljubelj.si](http://www.podljubelj.si)**



# Torggler

RODELBAU-SLITTE-LUGE

*Die Weltmeister-Rodel!*

- Freizeitrodel
- Familienrodel
- Spezialbock-Rodel
- Sportrodel
- Rennrodel
- Zubehör
- Rodelschuhe
- Handschuhe
- Helme+Brillen
- Spezialwachs
- Rollen

I-39043 Klausen/Latzfons (BZ) - Tel. 0472 545 117 - Fax 0472 545 173  
e-mail: [info@torggler-rodelbau.com](mailto:info@torggler-rodelbau.com) - [www.torggler-rodelbau.com](http://www.torggler-rodelbau.com)

Mit Torggler-Rodel  
zum Sieg!



# MERKUR®

# KMEČKI TURIZEM "BETEL"



VERA IN MARJAN GRGURIČ  
PLANINA POD GOLICO 39  
4270 JESENICE  
TEL.: 386 (0) 4 / 580 04 63  
E-mail: gasper.grguric@siol.net

## NUDIMO:

- prenočišča
- domača hrana
- prijeten prostor za zaključene družbe do 30 oseb

---

# PALISADA

## OGRAJNI SISTEMI

Palisada d.o.o., Jesenice  
Cesta Borisa Kidriča 41  
SI 1270 Jesenice, Slovenija

**T: +386 4 586 6565**  
**F: +386 4 586 6564**  
**[www.palisada.si](http://www.palisada.si)**



# GRČA

MONTAŽNO MIZARSTVO  
TOMAŽ ŽUMER S.P.

SMOKUČ 76, 4274 ŽIROVNICA

TEL. 031 600 276

E-MAIL: TOMAZ.ZUMER@TELEMACH.NET

WWW.GRCA-SP.SI

---

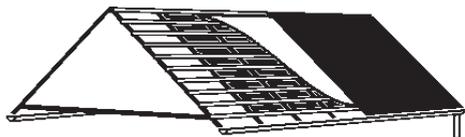
# VSE ZA STREHO

**Boštjan Razinger s.p.**

**Kupljenik 6,**

**4263 Bohinjska Bela**

**Tel., Fax: 04/ 576 00 10, GSM: 041/ 368 983**



# ACRONI

**ACRONI, d.o.o.**

Cesta Borisa Kidriča 44  
SI - 4270 Jesenice

**Telefon: +386 (0)4 586 14 41**

**Telefax: +386 (0)4 586 13 79**

<http://www.acroni.si>

E-mail: [uprava@acroni.si](mailto:uprava@acroni.si)

S L O V E N I J A

**ZA VOLONTERSKO POMOČ  
PRI ORGANIZACIJI TAKMOVANJA  
IC 2011 SE NAJLEPŠE ZAHVALJUJEMO  
ORGANIZACIJAM IN POSAMEZNIKOM:**

- SLOVENSKA VOJSKA
- KLAUDIJA SOTLAR (prevodi)
- GOZDNO GOSPODARSTVO BLED
- ZAVOD ZA GOZDOVE SLOVENIJE
- ZAVOD ZA ŠPORT JESENICE
- ŠPORTNA ZVEZA JESENICE
- KRAJEVNA SKUPNOST PLANINA POD GOLICO
- ZIDARSTVO – LUJIČ ILIJA

